



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. január 16.
(OR. en)

5362/23

AGRILEG 4
VETER 5
DELECT 6

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. január 12.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2023) 203 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2023.1.12.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkre, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőtojások nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet lett nyelvi változatának helyesbítéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a C(2023) 203 final számú dokumentumot.

Melléklet: C(2023) 203 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2023.1.12.
C(2023) 203 final

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2023.1.12.)

az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkre, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőtojások nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet lett nyelvi változatának helyesbítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

Az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet lett nyelvi változata hibákat tartalmaz. Az említett nyelvi változatnak a többi nyelvi változattal való összehangolása érdekében az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendeletet helyesbítő, felhatalmazáson alapuló rendeletet szükséges elfogadni.

2. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

Ez a felhatalmazáson alapuló rendelet a rendelet lett nyelvi változatában előforduló fordítási hibákat helyesbíti.

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2023.1.12.)

az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkre, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőtojások nyomomonkövethetőségére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet lett nyelvi változatának helyesbítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”)¹ és különösen annak 3. cikke (5) bekezdésére, 87. cikke (3) bekezdésére, 94. cikke (3) bekezdésére, 97. cikke (2) bekezdésére, 101. cikke (3) bekezdésére, 106. cikke (1) bekezdésére, 118. cikke (1) és (2) bekezdésére, 119. cikke (1) bekezdésére, 122. cikke (2) bekezdésére, 271. cikke (2) bekezdésére és 279. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet lett nyelvi változata hibákat tartalmaz a rendelet címében és az (1) preambulumbekkezdésben a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkre vonatkozó szabályok tekintetében, a (2) preambulumbekkezdésben a keltetők engedélyezése tekintetében, a (11) preambulumbekkezdésben a fogságban tartott madarak keltetői és a baromfikeltetők tekintetében. Az említett rendelet több hibát is tartalmaz, amelyek a következő rendelkezések hatályát érintik: az 1. cikk (3) bekezdésében a fogságban tartott madarak keltetői tekintetében; az 1. cikk (3) bekezdése második albekezdésének b) pontjában a keltetőkből származó keltetőtojások tekintetében; az 1. cikk (6) bekezdésének b) pontjában az illetékes hatóságnak a keltetőkkel kapcsolatos nyilvántartásai vonatkozásában teljesítendő tájékoztatási kötelezettségei tekintetében; az 1. cikk (9) bekezdésében a nyilvántartásba vett vagy engedélyezett keltetők tekintetében; a II. rész I. címében a 2. fejezet címe a keltetők tekintetében; a 7. cikkben a cím és a bevezető mondat az olyan keltetők engedélyezésére vonatkozó követelmények tekintetében, amelyekből a baromfik keltetőtojásait, illetve a naposcsibéket más tagállamba szándékozzák mozgatni; a 18. cikkben a cím és a bevezető mondat a tartott szárazföldi állatokkal foglalkozó létesítmények és a keltetők nyilvántartásai tekintetében; a II. rész III. címében a 2. fejezet címe a keltetők tekintetében; a 33. cikkben a cím, a bevezető mondat és az a) pont a keltetők felelős személyei által teljesítendő nyilvántartás-vezetési kötelezettségei tekintetében; az I. melléklet 3. részében a cím a keltetők engedélyezésére vonatkozó követelmények tekintetében; az I. melléklet 3. része 1. pontjának bevezető mondata, valamint a) és

¹ HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

b) pontja a keltetőkre vonatkozó biológiai biztonsági intézkedések vonatkozásában alkalmazandó követelmények tekintetében; az I. melléklet 3. része 2. pontjának bevezető mondata és b) pontja a keltetők felügyelete vonatkozásában alkalmazandó követelmények tekintetében; az I. melléklet 3. része 3. pontjának bevezető mondata, valamint a), c) és f) pontja a keltetők létesítményei és felszereléseinek vonatkozásában alkalmazandó követelmények tekintetében; az I. melléklet 3. része 5. pontjának bevezető mondata és a) i. alpontja az illetékes hatóság által a keltetőkre vonatkozóan végzett felügyelet vonatkozásában alkalmazandó követelmények tekintetében; az I. melléklet 4. része 1. a) ii. alpontjában a baromfitartó létesítményekre vonatkozó biológiai biztonsági intézkedések vonatkozásában alkalmazandó követelmények tekintetében; az I. melléklet 4. részének 2. b) pontjában a baromfitartó létesítményekre vonatkozó felügyelet vonatkozásában alkalmazandó követelmények tekintetében; az I. melléklet 4. részének 3. b) iii. alpontjában és 3. e) pontjában a baromfitartó létesítményeken belül található létesítmények és felszerelések vonatkozásában alkalmazandó követelmények tekintetében; a II. mellékletben a cím a keltetőkben alkalmazott mikrobiológiai vizsgálati program, valamint a baromfitartó létesítményekben és keltetőkben alkalmazott járványfelügyeleti programok tekintetében; a II. melléklet 1. részének címe a keltetőkben alkalmazott mikrobiológiai vizsgálati program tekintetében; a II. melléklet 2. részének címe a baromfitartó létesítményekben és keltetőkben alkalmazott járványfelügyeleti programok tekintetében; a II. melléklet 2. része 2.4. b) pontjának bevezető mondata és iv. alpontja a mintavételi mátrixra vonatkozó követelmények tekintetében; a II. melléklet 2. része 2.5. b) pontjának első mondata, valamint i. és ii. alpontja a mintavételi keretre és a mintavétel gyakoriságára vonatkozó követelmények tekintetében.

- (2) Ezért az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet lett nyelvi változatát ennek megfelelően helyesbíteni kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(a magyar változatot nem érinti)

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2023.1.12.

a Bizottság részéről

elnök

Ursula VON DER LEYEN